叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 巴黎：一本素描书(paris A Sketch Book) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

巴黎：一本素描书(Paris A Sketch Book)

([ɪn]['sɜ:rt(ə)n]['vɜ:rʒ(ə)nz][ʌv; əv] [ðɪs] ['i:tekst] [[ɪn]['sɜ:rt(ə)n] ['braʊzɚz]] ['klɪkɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [wɪl]
(In certain versions of this etext [in certain browsers] clicking on the image will
(在 肯定 版本 的 这 电子文本 [在 肯定 浏览器] 点击 在 这 图像 将要
[brɪŋ] [ʌp][ə; eɪ]['lɑ:rdʒər]['vɜ:rʒ(ə)n] .)
bring up a larger version .)
带来 向上 一个 更大的 版本 .)

（在某些版本的电子文本中[在某些浏览器中]，点击图片会显示大图。）

(['i:tekst] [-] [noʊt])
(etext transcriber's note)
(电子文本 转录员的 笔记)

（电子文本转录员注）

['pærɪs]
PARIS
巴黎

巴黎

[ə; eɪ] [sketʃ] [bʊk]
A Sketch Book
一个 草图 书

素描本

[baɪ]
by
经过

经过

[ju:g] .
Eug .
尤格 .

尤金。

[bɪdʒɔt] .
Bejot .
贝若特 .

贝若特。

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

['ædəm][ænd; ənd] [tʃɑ:rlz] Black1912
Adam and Charles Black1912
亚当 和 查尔斯 Black1912

亚当和查尔斯·布莱克 1912

['drɔɪŋz]
DRAWINGS
图画

图纸

[wʌn] [lɑ:rbɚ] [di:'ju] [kei] ['di'i'es] [ɔ:r'fɛvrə] .
1 L'Arbre du Quai des Orfèvres .
1 树木 杜 码头 德斯 奥菲弗斯 .

L'Arbre du Quai des Orfèvres。

[ˌtuːˈtuː] - ['oʊ] ['twiːləriz; ˌtwiːlə'riː] .

2	L'Oranger	aux	Tuileries	.
2	-	辅助	杜乐丽	.

2 杜乐丽橘园。

[θriː] [nɔːtr] [deɪm] .

3	Nôtre	Dame	.
3	我们的	贵妇人	.

3 巴黎圣母院。

[fɔːr] [ruː] [diː] ['rɪvəli] .

4	Rue	de	Rivoli	.
4	后悔	德	里沃利	.

里沃利街4号。

[faɪv][lɑː]['seɪntiː] [ʃə'pɛl] .

5	La	Sainte	Chapelle	.
5	拉	圣特	教堂	.

圣礼拜堂。

[sɪks][lɑː] [pleɪs] [vɔ̃'doʊm] .

6	La	Place	Vendôme	.
6	拉	地方	旺多姆	.

6 旺多姆广场。

['sɛvən][lɑːrk][diː] [triː'oʊmf] [diː'ju] [ˌkærə'sel] .

7	L'arc	de	Triomphe	du	Carrousel	.
7	弧	德	胜利	杜	旋转木马	.

7 卡鲁塞尔凯旋门。

[eɪt][lɑː] [tʊr] [ˌes 'tiː] . [ʒɑːk,dʒeiks] .

8	La	Tour	St	.	Jacques	.
8	拉	旅游	英石	.	雅克	.

8 圣雅克塔。

[naɪn] - .

9	L'Institute	.
9	-	.

9 L'Institute。

- [lɔtəmoʊbəl] [klʌb] .

10	L'Automobile	Club	.
-	汽车	俱乐部	.

10 汽车俱乐部。

- [lə] [pɑːnt] [mə'riː] .

11	Le	Pont	Marie	.
-	乐	庞特	玛丽	.

11 勒蓬玛丽。

- [lɑː] [tʊr] ['aɪfəl] .

12	La	Tour	Eiffel	.
-	拉	旅游	埃菲尔铁塔	.

12 埃菲尔铁塔。

- [lə] ['bæsɪn] ['di'i'es]['twiːləriz; ˌtwiːlə'riː] .

13	Le	Bassin	des	Tuileries	.
-	乐	巴辛	德斯	杜乐丽	.

13 杜乐丽水池。

- [lə] [kei] [diː] [bə'θjun]

14	Le	Quai	de	Bethune
-	乐	码头	德	贝休恩

14 Le Quai de Bethune

- [lə] [kei] [ˌdɔr'seɪ] .
15 Le Quai d'Orsay .
- 乐 码头 奥赛 .

15 Le Quai d'Orsay。

- [lə] [pɑːnt]['di'i'es] [seɪnts] [pɛr] .
16 Le Pont des Saints Pères .
- 乐 庞特 德斯 圣徒队 父亲 .

16 圣父桥。

- [lɑː] [tʊr] ['aɪfəl] [v'juː][diː'ju][ˌtrɑːkə'dɛroʊ] .
17 La Tour Eiffel vue du Trocadero .
- 拉 旅游 埃菲尔铁塔 视图 杜 特罗卡德罗 .

17 埃菲尔铁塔景观杜特罗卡德罗。

- [lə] ['peti] [brɑːz][diː][lɑː] [seɪn] [ˌeɪ 'juː][pɑːnt] [mə'riː] .
18 Le Petit Bras de la Seine au Pont Marie .
- 乐 小 胸罩 德 拉 罾 au 庞特 玛丽 .

18 Le Petit Bras de la Seine au Pont Marie。

- [lɑː] [ruː] ['di'i'es][grændz] [ɔː'gʌstɪnz] .
19 La Rue des Grands Augustins .
- 拉 后悔 德斯 大人物 奥古斯丁 .

19 奥古斯丁大路。

- [lə] [pɑːnt] ['rɔɪəl] .
20 Le Pont Royal .
- 乐 庞特 皇家 .

20 皇家桥。

- [lə] [kei] [dænʒuː] .
21 Le Quai d'Anjou .
- 乐 码头 安茹 .

21 Le Quai d'Anjou。

- [ˌes 'tiː] . [pɔːl] [et][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] .
22 St . Paul et St . Louis .
- 英石 . 保罗 等 英石 . 路易斯 .

22 圣保罗和圣路易斯。

- [lɑː] [ˌkɑːlə'neɪd] [diː'ju] ['luːvər]
23 La Colonnade du Louvre
- 拉 柱廊 杜 卢浮宫

23 卢浮宫柱廊

- [lə] [kei] ['di'i'es][grændz] [ɔː'gʌstɪnz] .
24 Le Quai des Grands Augustins .
- 乐 码头 德斯 大人物 奥古斯丁 .

24 奥古斯丁大码头。

[lɑːrbɜ˞] [diː'ju] [kei] ['di'i'es] [ɔːr'fɛvrə] .
L'Arbre du Quai des Orfèvres .
树木 杜 码头 德斯 奥菲弗斯 .

L'Arbre du Quai des Orfèvres。

- ['oʊ] ['twiːləriz; ˌtwiːlə'riː] .
L'Oranger aux Tuileries .
- 辅助 杜乐丽 .

杜乐丽橘园。

[nɔːtr] [deɪm] .
Nôtre Dame .
我们的 贵妇人 .

巴黎圣母院。

[ruː] [diː] ['rɪvəli] .
Rue de Rivoli .
后悔 德 里沃利 .

里沃利街。

[lɑː] ['seɪntiː] [ʃə'pɛl] .
La Sainte Chapelle .
拉 圣特 教堂 .

圣礼拜堂。

[lɑː] [pleɪs] [vɔ̃'doʊm] .
La Place Vendôme .
拉 地方 旺多姆 .

旺多姆广场。

[lɑːrk] [diː] [triː'oʊmf] [diː'ju] [ˌkærə'sel] .
L'arc de Triomphe du Carrousel .
弧 德 胜利 杜 旋转木马 .

卡鲁塞尔凯旋门。

[lɑː] [tʊr] [ˌes 'tiː] . [ʒɑːk,dʒeiks] .
La Tour St . Jacques .
拉 旅游 英石 . 雅克 .

圣雅克塔。

- .
L'Institute .
- .

学院。

[lɔtəmoʊbəl] [klʌb] .
L'Automobile Club .
汽车 俱乐部 .

汽车俱乐部。

[lə] [pɑːnt] [mə'riː] .
Le Pont Marie .
乐 庞特 玛丽 .

玛丽桥。

[lɑː] [tʊr] ['aɪfəl] .
La Tour Eiffel .
拉 旅游 埃菲尔铁塔 .

埃菲尔铁塔。

[lə] ['bæsɪn] ['di'i'es]['twiːləriz; ,twiːlə'riː] .
Le Bassin des Tuileries .
乐 巴辛 德斯 杜乐丽 .

杜乐丽水池。

[lə] [kei] [diː] [bə'θjun]
Le Quai de Bethune
乐 码头 德 贝休恩

贝蒂讷码头

[lə] [kei] [ˌdɔr'seɪ] .
Le Quai d'Orsay .
乐 码头 奥赛 .

奥赛码头。

[lə] [pɑːnt]['di'i'es] [seɪnts] [pɛr] .
Le Pont des Saints Pères .
乐 庞特 德斯 圣徒队 父亲 .

圣父桥。

[lɑː] [tʊr] ['aɪfəl] [v'juː][diː'ju][ˌtrɑːkə'dɛroʊ] .
La Tour Eiffel vue du Trocadero .
拉 旅游 埃菲尔铁塔 视图 杜 特罗卡德罗 .

埃菲尔铁塔景观特罗卡德罗。

[lə] ['peti] [brɑːz][diː][lɑː] [seɪn] [ˌeɪ 'juː][pɑːnt] [mə'riː] .
Le Petit Bras de la Seine au Pont Marie .
乐 小 胸罩 德 拉 罨 au 庞特 玛丽 .

塞纳河和玛丽桥的小胸罩。

[lɑː] [ruː] ['di'i'es][grændz] [ɔː'gʌstɪnz] .
La Rue des Grands Augustins .
拉 后悔 德斯 大人物 奥古斯丁 .

奥古斯丁大街。

[lə] [pɑːnt] ['rɔɪəl] .
Le Pont Royal .
乐 庞特 皇家 .

皇家桥。

[lə] [kei] [dænʒuː] .
Le Quai d'Anjou .
乐 码头 安茹 .

安茹码头。

[ˌes 'tiː] . [pɔːl] [et][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] .
St . Paul et St . Louis .
英石 . 保罗 等 英石 . 路易斯 .

圣保罗和圣路易斯。

[lɑː] [ˌkɑːlə'neɪd] [diː'ju] ['luːvər]
La Colonnade du Louvre
拉 柱廊 杜 卢浮宫

卢浮宫柱廊

[lə] [kei] ['di'i'es][grændz] [ɔː'gʌstɪnz] .
Le Quai des Grands Augustins .
乐 码头 德斯 大人物 奥古斯丁 .

奥古斯丁大码头。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神